Legally responsible person **Producer**
TREFL S.A.
ul. Kontenerowa 25
Gdynia
81-155
trefl@trefl.com

EN: Product identified by EAN number 6943478057630
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 6943478057630
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 6943478057630
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 6943478057630
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6943478057630
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 6943478057630
är föremål för följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 6943478057630
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

OSTRZEŻENIE: Zabawka powinna być zamontowana przez osobę dorosłą. W stanie niezmontowanym zawiera potencjalnie niebezpieczne punkty lub małe części. Dlatego należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka. Ta zabawka wytwarza błyski, które mogą wtwołać epilepsję u osób wrażliwych na nie. Usuń materiał opakowania przed podaniem zabawki dziecku. Zachowaj wszystkie istotne informacje do wykorzystania w przyszłości. Dekoracje i kolory mogą się różnić. Produkt zawiera 4 baterie AAA (1,5 V) wymienne (Tylko do celów DEMO). JAK DBAĆ O ZABAWKĘ Czyścić przecierając lekko wilgotną ściereczką. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego, trzymać z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Usuwać baterie, jeśli zabawka nie jest używana przez dłuższy czas. Nie upuszczać na twarde powierzchnie i nie narażać na działanie wilgoci czy wody. Instalacja baterii: Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Obróć pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym na schemacie. Otwórz pokrywę komory baterii w kierunku pokazanym na schemacie. Włóż 4 nowe baterie AAA (1,5 V) do urządzenia

głównego, zachowując prawidłową biegunowość (+, -), jak pokazano na schemacie. Zamknij pokrywę komory baterii i dokręć ją śrubokrętem.+ obrazek. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYWANIA BATERII Baterie należy wkładać z zachowaniem poprawnej biegunowości (+/-). Nie wolno próbować instalować baterii, które nie są do tego przeznaczone. Nie ładuj baterii które nie nadają się do ponownego ładowania. Przed ładowaniem baterii, które są do tego przeznaczone, wyjmij je z zabawki. Baterie nadające się do ponownego ładowania ładuj pod nadzorem osoby dorosłej. Zanim zaczniesz wymieniać baterie, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przełącznikiem. Wymiana baterii powinna być wykonywana tylko przez osoby dorosłe. Nie należy stosować baterii różnych rodzajów, ani nowych z używanymi. Wyczerpane baterie należy usunąć z zabawki. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. Zawsze wyjmuj z zabawki baterie, jeśli nie będzie używana przez długi czas. Nie wolno stosować uszkodzonych baterii. Baterii nie wolno wrzucać do ognia i do środowiska naturalnego. Chroń zabawkę przed zamoczeniem i wilgocią. Baterie oraz niedziałający sprzęt elektroniczny i elektryczny należy utylizować w autoryzowanym centrum odpadów. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

WARNING: The toy should be assembled by an adult. In an unassembled state it contains potentially dangerous points or small parts. Therefore they should be kept out of reach of the child. This toy produces flashes which may trigger seizures in individuals who are sensitive to them. Remove packaging material before giving the toy to a child. Keep all important information for future use. Decorations and colors may vary.The product contains 4 replaceable AAA batteries (1.5 V) (For DEMO purposes only).HOW TO CARE FOR THE TOYClean by wiping lightly with a damp cloth. Do not expose to direct sunlight; keep away from direct sources of heat. Remove batteries if the toy is not going to be used for an extended period. Do not drop onto hard surfaces and do not expose to moisture or water.Battery installation:Make sure the device is switched off. Turn the battery compartment cover in the direction indicated on the diagram. Open the battery compartment cover in the direction shown on the diagram. Insert 4 new AAA batteries (1.5 V) into the main unit, observing the correct polarity (+, -) as shown on the diagram. Close the battery compartment cover and tighten it with a screwdriver. + picture.BATTERY SAFETY INFORMATIONBatteries must be inserted with the correct polarity (+/-). Do not attempt to install batteries that are not intended for this device. Do not charge batteries that are not suitable for recharging. Before charging rechargeable batteries, remove them from the toy. Rechargeable batteries should be charged under adult supervision. Before you start replacing the batteries, make sure the power is switched off by the switch. Battery replacement should be performed only by adults. Do not use different types of batteries together, or mix new and used batteries. Remove exhausted batteries from the toy. Do not short-circuit the power terminals. Always remove the batteries from the toy if it will not be used for a long time. Do not use damaged batteries. Batteries must not be thrown into fire or disposed of in the natural environment. Protect the toy from soaking and moisture. Batteries and non-working electronic and electrical equipment must be disposed of at an authorized waste

collection center. Such products must not be disposed of with regular household waste.
WARNUNG: Das Spielzeug sollte von einer erwachsenen Person montiert werden. Im unmontierten Zustand enthält es potenziell gefährliche Stellen oder Kleinteile. Deshalb sind diese an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufzubewahren. Dieses Spielzeug erzeugt Blitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, bevor Sie das Spielzeug dem Kind geben. Bewahren Sie alle wichtigen Informationen für die zukünftige Verwendung auf. Dekorationen und Farben können variieren.Das Produkt enthält 4 austauschbare AAA-Batterien (1,5 V) (Nur für DEMO-Zwecke).PFLEGEHINWEISE FÜR DAS SPIELZEUGReinigen Sie es, indem Sie es mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, von direkten Wärmequellen fernhalten. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht benutzt wird. Nicht auf harte Oberflächen fallen lassen und nicht Feuchtigkeit oder Wasser aussetzen.Batterieinstallation:Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs in die auf der Abbildung angegebene Richtung. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs in die auf der Abbildung gezeigte Richtung. Legen Sie 4 neue AAA-Batterien (1,5 V) in das Hauptgerät ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung (+, -), wie in der Abbildung gezeigt. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest. + Bild.INFORMATIONEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG VON BATTERIENBatterien müssen mit der richtigen Polarität (+/-) eingelegt werden. Versuchen Sie nicht, Batterien einzubauen, die dafür nicht vorgesehen sind. Laden Sie keine Batterien, die nicht wiederaufladbar sind. Bevor Sie wiederaufladbare Batterien aufladen, entnehmen Sie diese aus dem Spielzeug. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen. Bevor Sie die Batterien wechseln, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung am Schalter ausgeschaltet ist. Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen und mischen Sie keine neuen mit gebrauchten Batterien. Entladene Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen. Kurzschlüsse an den Kontaktklemmen sind zu vermeiden. Entfernen Sie immer die Batterien aus dem Spielzeug, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Batterien dürfen nicht ins Feuer oder in die Umwelt geworfen werden. Schützen Sie das Spielzeug vor Nässe und Feuchtigkeit. Batterien sowie nicht mehr funktionierende elektronische und elektrische Geräte sind in einer autorisierten Sammelstelle zu entsorgen. Solche Produkte dürfen nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden.
AVERTISSEMENT : Le jouet doit etre assemblé par un adulte. A l'état démonté, il contient des points potentiellement dangereux ou de petites pieces. Par conséquent, ils doivent etre rangés hors de portée de l'enfant. Ce jouet produit des éclairs/flashs qui peuvent déclencher une épilepsie chez les personnes sensibles. Retirez le matériau d'emballage avant de donner le jouet a l'enfant. Conservez toutes les informations importantes pour une utilisation ultérieure. Les décorations et les couleurs peuvent varier.Le produit contient 4 piles AAA (1,5 V) remplaçables (Uniquement a des fins de

DÉMONSTRATION).ENTRETIEN DU JOUETNettoyer en essuyant légerement avec un chiffon humide. Ne pas exposer a la lumiere directe du soleil, tenir a l'écart des sources de chaleur directes. Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne pas laisser tomber sur des surfaces dures et ne pas exposer a l'humidité ou a l'eau.Installation des piles :Assurez-vous que l'appareil est éteint. Tournez le couvercle du compartiment a piles dans le sens indiqué sur le schéma. Ouvrez le couvercle du compartiment a piles dans le sens indiqué sur le schéma. Insérez 4 nouvelles piles AAA (1,5 V) dans l'appareil principal en respectant la polarité correcte (+, -), comme indiqué sur le schéma. Refermez le couvercle du compartiment a piles et serrez-le avec un tournevis. + illustration.INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATION SÉCURITAIRE DES PILESLes piles doivent etre insérées en respectant la polarité correcte (+/-). Il est interdit d'essayer d'installer des piles qui ne sont pas conçues a cet effet. Ne pas recharger des piles qui ne sont pas rechargeables. Avant de recharger des piles rechargeables, retirez-les du jouet. Les piles rechargeables doivent etre rechargées sous la surveillance d'un adulte. Avant de remplacer les piles, assurez-vous que l'alimentation est coupée par l'interrupteur. Le remplacement des piles doit etre effectué uniquement par des adultes. N'utilisez pas de piles de types différents, ni de piles neuves mélangées a des piles usagées. Retirez les piles épuisées du jouet. Ne mettez pas en court-circuit les bornes d'alimentation. Retirez toujours les piles du jouet s'il n'est pas utilisé pendant une longue période. N'utilisez pas de piles endommagées. Les piles ne doivent pas etre jetées au feu ni rejetées dans l'environnement naturel. Protégez le jouet de l'humidité et de l'eau. Les piles ainsi que les équipements électroniques et électriques hors d'usage doivent etre éliminés dans un centre de collecte agréé. Ces produits ne doivent pas etre jetés avec les déchets ménagers ordinaires. VARNING: Leksaken bör monteras av en vuxen. I omonterat skick kan den innehalla potentiellt farliga punkter eller sma delar. Förvara dem därför pa en plats som är oatkomlig för barnet. Denna leksak framkallar blixtar som kan utlösa epilepsi hos personer som är känsliga för dem. Ta bort förpackningsmaterialet innan leksaken ges till barnet. Spara all relevant information för framtida bruk. Dekorationer och färger kan variera.Produkten innehaller 4 utbytbara AAA-batterier (1,5 V) (endast för DEMO-ändamal).SA HÄR TAR DU HAND OM LEKSAKENRengör genom att försiktigt torka med en lätt fuktad trasa. Utsätt inte leksaken för direkt solljus, hall den borta fran direkta värmekällor. Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. Släpp inte leksaken pa harda ytor och utsätt den inte för fukt eller vatten.Installation av batterier:Se till att enheten är avstängd. Vrid batteriluckan i den riktning som anges i schemat. Öppna batteriluckan i den riktning som visas i schemat. Sätt i 4 nya AAA-batterier (1,5 V) i huvudapparaten med korrekt polaritet (+, -) som visas i schemat. Stäng batteriluckan och skruva at den med en skruvmejsel. + bild.INFORMATION OM SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIERBatterier ska sättas i med korrekt polaritet (+/-). Försök inte installera batterier som inte är avsedda för detta. Ladda inte batterier som inte är avsedda för uppladdning. Ta ut batterierna ur leksaken innan de laddas, om de är avsedda för uppladdning. Ladda uppladdningsbara batterier under uppsikt av en vuxen. Innan du byter batterier, se till att strömmen är avstängd med strömbrytaren. Batteribyte bör utföras endast av vuxna. Använd inte batterier

av olika typer eller blanda nya och använda batterier. Ta bort urladdade batterier fran leksaken. Kortslut inte polerna. Ta alltid ut batterierna ur leksaken om den inte kommer att användas under en lang tid. Använd inte skadade batterier. Kasta inte batterier i eld eller i naturen. Skydda leksaken mot nedsänkning och fukt. Batterier samt defekt elektronisk och elektrisk utrustning ska atervinnas pa ett auktoriserat avfallscenter. Sadana produkter far inte kastas tillsammans med vanligt hushallsavfall.

WAARSCHUWING: Het speelgoed moet door een volwassene worden gemonteerd. In gedemonteerde staat bevat het mogelijk gevaarlijke punten of kleine onderdelen. Bewaar deze daarom buiten het bereik van kinderen. Dit speelgoed produceert flitsen die bij daarvoor gevoelige personen epileptische aanvallen kunnen veroorzaken. Verwijder het verpakkingsmateriaal voordat u het speelgoed aan het kind geeft. Bewaar alle belangrijke informatie voor toekomstig gebruik. Decoraties en kleuren kunnen afwijken.Het product bevat 4 vervangbare AAA-batterijen (1,5 V) (Alleen voor DEMO-doeleinden).HOE HET SPEELGOED TE ONDERHOUDENReinig door voorzichtig af te nemen met een licht vochtige doek. Niet blootstellen aan direct zonlicht; houd uit de buurt van directe warmtebronnen. Verwijder de batterijen als het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Laat het niet vallen op harde oppervlakken en stel het niet bloot aan vocht of water.Installatie van de batterijen:Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Draai het deksel van het batterijcompartiment in de richting die op het schema is aangegeven. Open het deksel van het batterijcompartiment in de richting die op het schema wordt aangegeven. Plaats 4 nieuwe AAA-batterijen (1,5 V) in het hoofdapparaat, met de juiste polariteit (+, -) zoals aangegeven in het schema. Sluit het deksel van het batterijcompartiment en draai het vast met een schroevendraaier. + afbeelding.INFORMATIE OVER VEILIG GEBRUIK VAN BATTERIJENBatterijen moeten met de juiste polariteit (+/-) worden geplaatst. Probeer geen batterijen te installeren die daarvoor niet bedoeld zijn. Laad geen batterijen op die niet geschikt zijn voor herladen. Voordat u batterijen oplaadt die daarvoor bestemd zijn, haalt u ze uit het speelgoed. Laad oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld met de schakelaar voordat u de batterijen vervangt. Het vervangen van batterijen moet uitsluitend door volwassenen worden uitgevoerd. Gebruik geen batterijen van verschillende types, en meng geen nieuwe met gebruikte batterijen. Verwijder lege batterijen uit het speelgoed. Kortsluit de voedingsklemmen niet. Verwijder altijd de batterijen uit het speelgoed als het gedurende lange tijd niet gebruikt wordt. Gebruik geen beschadigde batterijen. Batterijen mogen niet in het vuur of in het milieu worden gegooid. Bescherm het speelgoed tegen onderdompeling en vocht. Batterijen en niet-werkende elektronische en elektrische apparatuur moeten worden afgevoerd bij een erkend afvalinzamelingspunt. Dergelijke producten mogen niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijk afval.

ATTENZIONE: Il giocattolo dovrebbe essere montato da una persona adulta. Da smontato contiene punti potenzialmente pericolosi o piccole parti. Pertanto conservarli in un luogo non accessibile ai bambini. Questo giocattolo produce lampeggi che possono indurre l'epilessia nelle persone sensibili a tali fenomeni. Rimuovere il materiale di imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino. Conservare tutte le informazioni

importanti per un uso futuro. Le decorazioni e i colori possono variare.Il prodotto contiene 4 batterie AAA (1,5 V) sostituibili (Solo per scopi DEMO).COME PRENDERSI CURA DEL GIOCATTOLOPulire strofinando con un panno leggermente umido. Non esporre alla luce solare diretta, tenere lontano da fonti di calore dirette. Rimuovere le batterie se il giocattolo non viene usato per un lungo periodo. Non far cadere su superfici dure e non esporre all'umidita o all'acqua.Installazione delle batterie:Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Ruotare il coperchio del vano batterie nella direzione indicata nello schema. Aprire il coperchio del vano batterie nella direzione mostrata nello schema. Inserire 4 nuove batterie AAA (1,5 V) nell'unita principale, rispettando la corretta polarita (+, -), come mostrato nello schema. Chiudere il coperchio del vano batterie e avvitarlo con un cacciavite. + immagine.INFORMAZIONI SULL'USO SICURO DELLE BATTERIELe batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarita (+/-). Non tentare di installare batterie non destinate a tale uso. Non caricare batterie che non sono ricaricabili. Prima di ricaricare le batterie ricaricabili, rimuoverle dal giocattolo. Le batterie ricaricabili devono essere caricate sotto la supervisione di un adulto. Prima di sostituire le batterie, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta mediante l'interruttore. La sostituzione delle batterie deve essere eseguita solo da persone adulte. Non utilizzare batterie di tipi diversi, né nuove insieme a batterie usate. Le batterie esauste devono essere rimosse dal giocattolo. Non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Estrarre sempre le batterie dal giocattolo se non verra utilizzato per un lungo periodo. Non utilizzare batterie danneggiate. Non gettare le batterie nel fuoco né nell'ambiente naturale. Proteggere il giocattolo dall'acqua e dall'umidita. Le batterie e gli apparecchi elettronici ed elettrici non funzionanti devono essere smaltiti in un centro autorizzato per i rifiuti. Tali prodotti non devono essere gettati insieme ai normali rifiuti domestici.

ADVERTENCIA: El juguete debe ser montado por un adulto. En estado desmontado contiene puntos potencialmente peligrosos o piezas pequenas. Por ello, deben guardarse en un lugar fuera del alcance de los ninos. Este juguete produce destellos que pueden provocar epilepsia en personas sensibles a ellos. Retire el material de embalaje antes de entregar el juguete al nino. Conserve toda la información relevante para su uso futuro. Las decoraciones y colores pueden variar.El producto contiene 4 pilas AAA (1,5 V) reemplazables (Solo para fines de DEMO).CÓMO CUIDAR EL JUGUETELimpiar frotando con un pano ligeramente humedecido. No exponer a la luz solar directa; mantener alejado de fuentes directas de calor. Retirar las pilas si el juguete no se va a usar por un período prolongado. No dejar caer sobre superficies duras y no exponer a la humedad o al agua.Instalación de las pilas:Asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Gire la tapa del compartimento de las pilas en la dirección indicada en el diagrama. Abra la tapa del compartimento de las pilas en la dirección mostrada en el diagrama. Inserte 4 pilas AAA nuevas (1,5 V) en el dispositivo principal, respetando la polaridad correcta (+, -), como se muestra en el diagrama. Cierre la tapa del compartimento de las pilas y apriétela con un destornillador. + imagen.INFORMACIÓN SOBRE EL USO SEGURO DE LAS PILASLas pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta (+/-). No intentar instalar pilas que no estén destinadas a ello. No recargar pilas que no sean recargables. Antes de cargar las pilas recargables,

retírelas del juguete. Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Antes de comenzar a sustituir las pilas, asegúrese de que la alimentación esté apagada mediante el interruptor. El reemplazo de las pilas debe ser realizado únicamente por adultos. No utilice baterías de diferentes tipos ni mezcle pilas nuevas con usadas. Retire las pilas agotadas del juguete. No cortocircuitar los terminales de alimentación. Siempre extraiga las pilas del juguete si no va a ser usado durante mucho tiempo. No utilizar pilas danadas. No arrojar las pilas al fuego ni al medio ambiente. Proteja el juguete de la humedad y del agua. Las pilas y los aparatos electrónicos y eléctricos que no funcionen deben desecharse en un centro de gestión de residuos autorizado. Estos productos no deben desecharse junto con los residuos domésticos comunes.